





Infobroschüre zur Bundestagswahl 2021 Информационная брошюра о парламентских выборах в Германии 2021 г. www.duhastdiewahl.de

Du hast die Wahl!	4
Du bist wichtig, deine Stimme zählt!	6
Demokratische Grundsätze in Deutschland	10
Das ist der Deutsche Bundestag	12
Wer ist wahlberechtigt?	14
Erststimme	18
Zweitstimme	20
Fake News	22
Wahl-O-Mat	26
Sitzverteilung im Deutschen Bundestag	30
Wahlbenachrichtigung	32
Briefwahl	34
Was passiert am Wahltag?	38
Wichtige Termine	40
Weitere Infos zum Thema Wahlen	42
Impressum	43

У тебя есть выбор!	4
Ты играешь важную роль, твой голос имеет значение!	6
Демократические устои Германии	10
Это – бундестаг Германии	12
Кто обладает правом голоса?	14
Первый голос	18
Второй голос	20
Дезинформация (Fake News)	22
Портал о выборах «Wahl-O-Mat»	26
Распределение мест в бундестаге Германии	30
Уведомление о выборах	32
Голосование по почте	34
Что происходит в день голосования?	38
Важные даты	40
Подробная информация о выборах	42
Выхолные данные	43



Scan den QR-Code auf den folgenden Seiten und du gelangst direkt zum Artikel auf der Website.

Сосканируй QR-код, указанный на следующих страницах, и ты сразу же выйдешь на статью, приведенную на сайте.



Du hast die Wahl!

Bei der Bundestagswahl am 26. September 2021 kommt es auf jede Stimme an!

Allein die Wählerinnen und Wähler entscheiden, wie sich der 20. Deutsche Bundestag zusammensetzen und mit welchen Schwerpunkten er politische Entscheidungen treffen wird. Am Ende kann eine einzige Stimme - vielleicht die eigene - den Unterschied machen. Das Motto der zweisprachigen Broschüre trifft es auf den Punkt: Du hast die Wahl! Jede und jeder einzelne von über 60 Millionen Wahlberechtigten kann aktiv über die künftige Ausrichtung der Politik mitbestimmen. Dass Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeiten zur Mitgestaltung nutzen, ist wichtig, damit Demokratie funktioniert. Aber nur wer gut informiert ist, kann die eigene Stimme auch zielgerichtet einsetzen.

Diese Broschüre fasst die zentralen Aspekte zum Thema Wahlen und wählen gehen zusammen. Sie beinhaltet zudem Hintergründe zum Thema Desinformation und Wahlen und gibt Hinweise, wie man falsche Informationen erkennt und mit ihnen umgeht.

Du hast die Wahl! möchte als Broschüre und auf der begleitenden Projekt-Website Wissen vermitteln und motivieren, an der Wahl teilzunehmen, um die Demokratie zu stärken.

Eine interessante Lektüre wünscht Thomas Krüger Präsident der Bundeszentrale für politische Bildung/bpb

У тебя есть выбор!

На парламентских выборах, которые пройдут 26 сентября 2021 года, значение имеет каждый голос!

Только избиратели решат, каким будет состав бундестага Германии 20-го созыва и какими приоритетами он будет руководствоваться, принимая политические решения. В конечном итоге один-единственный голос – может быть, именно твой – способен всё изменить.

Девиз двуязычной брошюры отражает основную идею: «У тебя есть выбор!» Каждый обладающий правом голоса – а таких в стране более 60 миллионов – может активно влиять на будущую направленность политики.

Для того, чтобы демократическая система работала, важно участие каждого гражданина в жизни государства. Но только тот, кто хорошо информирован, может целесообразно распорядиться своим голосом.

В этой брошюре кратко изложены основные аспекты, связанные с выборами и голосованием. В ней также затронута тема дезинформации в период выборов и рассказывается, как распознать поддельные новости и как вести себя, получив их.

Брошюра «У тебя есть выбор!», а также специальный сайт проекта ставят перед собой цель, распространять знания и мотивировать к участию в выборах, укрепляя тем самым демократию.

Желаю вам увлекательного чтения! Памим Жице

Thomas Krüger

Президент Федерального центра гражданского образования/bpb

Du bist wichtig, deine Stimme zählt!

Etwa 7,4 Millionen Deutsche mit Migrationshintergrund sind wahlberechtigt. Bei der Bundestagswahl 2021 stellen sie über 12 % aller Wahlberechtigten in Deutschland.

Damit bei politischen Entscheidungen die Interessen möglichst vieler Menschen aus der Bevölkerung Berücksichtigung finden, ist die Beteiligung aller am politischen Leben besonders wichtig.





Около 7,4 миллиона граждан Германии, которые являются выходцами из других стран, обладают правом голоса. На парламентских выборах 2021 года они составят почти 12 % всех избирателей в Германии.

Для того чтобы политические решения учитывали интересы как можно большего числа людей, проживающих в стране, очень важно участие каждого в политической жизни.



Demokratie bedeutet, frei wählen zu können.

Es ist ein gemeinsames Projekt, das uns alle braucht.

Демократия означает возможность свободного выбора.

Это общий проект, которому требуется участие каждого из нас.





Demokratische Grundsätze in Deutschland

Grundlegende Prinzipien der freiheitlichen demokratischen Grundordnung sind:

- → die Achtung vor den Menschenrechten
- → die Herrschaft des Volkes
- → die Gewaltenteilung
- → die Verantwortlichkeit der Regierung
- → die Gesetzmäßigkeit der Verwaltung
- → die Unabhängigkeit der Gerichte
- → das Mehrparteienprinzip
- → die Chancengleichheit für alle politischen Parteien



Демократические устои Германии

Основополагающие принципы свободного демократического строя:

- → уважение прав человека
- → власть народа
- → разделение властей
- → подотчетность правительства
- → подчинение административных органов закону
- → независимость судов
- → принцип многопартийности
- → равенство возможностей для всех политических партий



AM 26. SEPTEMBER 2021 IST WIEDER BUNDESTAGSWAHL!

Das ist der Deutsche Bundestag

Der Deutsche Bundestag ist das Parlament der Bundesrepublik Deutschland mit Sitz in Berlin, das vom deutschen Volk direkt gewählt wird. Die Wähler_innen bestimmen alle vier Jahre neu, aus welchen Abgeordneten sich der Bundestag zusammensetzt.

Aufgaben des Deutschen Bundestages:

- ✓ Wahl der Bundeskanzlerin / des Bundeskanzlers
- ✓ Beschluss des Haushalts
- ✓ Beschluss von Gesetzen
- ✓ Kontrolle der Bundesregierung
- ✓ Zustimmung bei vielen Verträgen mit anderen Staaten
- ✓ Entscheidung über Einsätze der Bundeswehr



26 СЕНТЯБРЯ 2021 ГОДА ВНОВЬ СОСТОЯТСЯ ВЫБОРЫ В БУНДЕСТАГ!

Это – бундестаг Германии

Бундестаг является парламентом Федеративной Республики Германия и находится в Берлине. Он избирается непосредственно народом страны. Каждые четыре года избиратели заново решают, какие депутаты войдут в бундестаг.

Функции бундестага Германии:

- ✓ избрание Федерального канцлера
- ✓ утверждение бюджета
- ✓ принятие законов
- ✓ контроль деятельности Федерального правительства
- ✓ одобрение ряда международных договоров
- ✓ принятие решений об участии вооруженных сил Германии в военных операциях



Fotograf: Marco Urban



Wer ist wahlberechtigt?

Wählen können alle Bürger_innen, die

- ✓ die deutsche Staatsbürgerschaft besitzen,
- ✓ mindestens 18 Jahre alt sind,
- ✓ seit mindestens drei Monaten in Deutschland leben und
- nicht durch richterlichen Beschluss vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

Für deutsche Staatsangehörige, die im Ausland leben, gibt es besondere Regeln.



Кто обладает правом голоса?

Участвовать в выборах имеют право все люди, которые

- ✓ имеют гражданство Германии,
- ✓ достигли 18-летнего возраста,
- ✓ проживают в Германии не менее 3-х месяцев и
- ✓ не лишены права голоса по решению суда.

Для граждан Германии, проживающих за рубежом, действуют особые положения.



Mein Recht, meine Meinung!

Ich habe mit meinem Wahlrecht die Chance, meine Meinung zu sagen. Das ist nicht in jedem Land möglich.

Мое право – мое мнение!

Право голоса дает мне шанс выразить свое мнение, что возможно не в каждой стране.





Wie wird gewählt?

Alle Wähler_innen haben zwei Stimmen. Pro Stimme gibt es auf dem Stimmzettel eine Spalte.

Erststimme

Mit der **Erststimme** wird **eine einzelne Person** aus dem Wahlkreis gewählt.

Alle 299 Wahlkreise der Bundesrepublik

Die Person, die in einem Wahlkreis die **meisten Stimmen** erhält, zieht direkt in den Bundestag ein (**Direktmandat**).

werden im Bundestag durch
Direktkandidat_innen vertreten.

Personen, die für ein Direktmandat
kandidieren, müssen nicht zwingend
einer Partei angehören.

Die Erststimme wird auf der
linken, schwarzgedruckten
Hälfte des Stimmzettels
abgegeben.



Как проходят выборы?

У каждого избирателя есть два голоса. Каждому голосу в избирательном бюллетене соответствует одна колонка.

Первый голос

Первым голосом избирается **один кандидат** от избирательного округа.

Лицо, которое наберет **максимальное** число голосов в избирательном округе, становится депутатом бундестага напрямую (**прямой мандат**).

Все 299 избирательных округов Федеративной Республики Германия представлены в бундестаге прямыми кандидатами.

Лица, баллотирующиеся по прямому мандату, не обязательно должны принадлежать к какой-либо партии.

Отдать свой **первый голос** следует на левой половине избирательного бюллетеня, напечатанной черным шрифтом.



Wie wird gewählt?

Alle Wähler_innen haben zwei Stimmen.
Pro Stimme gibt es auf dem Stimmzettel eine Spalte.

Zweitstimme

Mit der **Zweitstimme** wird die von einer Partei aufgestellte **Landesliste von Kandidat_innen** gewählt. Die **Zweitstimmen sind entscheidend** dafür, welche Parteien wie stark im Bundestag vertreten sind.

Sie haben 2 Stim

Die **Zweitstimme** wird auf der rechten, blaugedruckten Hälfte des Stimmzettels abgegeben.

> Bitte daran denken, auf jeder Hälfte des Stimmzettels **nur einen Kreis anzukreuzen**, ansonsten wird die Stimme ungültig.



Как проходят выборы?

У каждого избирателя есть два голоса. Каждому голосу в избирательном бюллетене соответствует одна колонка.

Второй голос

Вторым голосом избираются кандидаты по партийному списку от определенной партии. Вторые голоса определяют, какие партии будут представлены в бундестаге и в каком соотношении.

Отдать свой **второй голос** следует на правой половине избирательного бюллетеня, напечатанной голубым шрифтом.

Помните о том, что на каждой половине избирательного бюллетеня следует проставить только один крестик в кружочке, иначе голос не будет засчитан.



Fake News und Bundestagswahl

Im Internet, Sozialen Netzwerken oder Messengern kursieren immer wieder falsche Informationen. Manchmal handelt es sich hierbei um gezielt in Umlauf gebrachte Falschinformationen; sogenannte **Fake News**.

Auch im Zusammenhang mit der Bundestagswahl werden Fake News verbreitet, z. B. zu politischen Themen, den Kandidat_innen oder dem Wahlverfahren

Meistens sehen Fake News aus wie echte Nachrichten. Ihre Verfasser_innen wollen, dass Menschen sie glauben und damit ihre politische Meinung und Wahlentscheidung beeinflussen. Fake News sind deshalb gefährlich.

Sie enthalten oft reißerische Schlagzeilen, Behauptungen und gefälschte Bilder. Fake News zu erkennen, ist oftmals nicht einfach.



Дезинформация и выборы в бундестаг

В Интернете, социальных сетях и приложениях для обмена сообщениями постоянно циркулирует ложная информация. Иногда она вводится в обращение намеренно – это так называемые «поддельные новости» (Fake News).

Дезинформация распространяется и в связи с Парламентскими выборами, например, о государственной политике, определенных кандидатах или процедуре выборов.

Поддельные новости обычно выглядят как настоящие. Они вбрасываются, чтобы обмануть людей и таким образом повлиять на их политические взгляды и на выбор кандидатур.

Вот почему поддельные новости опасны.

Нередко они содержат кричащие заголовки, ложные утверждения и отредактированные фотографии. Поэтому распознать поддельные новости зачастую непросто.



Fake News erkennen

Vier Schritte, um Fake News zu erkennen und von echten Nachrichten zu unterscheiden:

Nachricht hinterfragen

☐ Ist Absender_in bekannt, ist Quelle / Verfasser_in seriös?

Kritisch lesen

- ☐ Welchen Zweck verfolgt die Nachricht?
- ☐ Will sie informieren, beeinflussen oder jemandem schaden?

Inhalte überprüfen

- ☐ Stimmen die Zahlen und Fakten?
- ☐ Berichten andere, glaubwürdige Medien darüber?
- ☐ Bilder und Videos suchen
- ☐ Passen Bild oder Video zur Nachricht?
- Wurden Bilder / Videos bearbeitet? Oder in einem anderen Kontext verwendet?

Nicht alles weiterleiten

Fake News können ihren negativen Einfluss besonders dann entfalten, wenn sie möglichst viele Menschen erreichen. Daher gilt: Bei Zweifeln an der Richtigkeit lieber nicht liken, teilen und verbreiten. Wichtig ist auch, andere Menschen darauf aufmerksam zu machen, wenn sie Fake News weiterleiten.



Как распознать поддельные новости

Четыре шага, чтобы распознать поддельные новости и отличить их от настоящих:

При получении сообщения задаться вопросом

Известен ли отправитель, авторитетен ли источник?

Читать критически

- □ Какую цель преследует сообщение?
- □ Призвано ли оно донести информацию, оказать влияние или навредить кому-либо?

Проверить содержание

- □ Верны ли факты и цифры?
- □ Сообщают ли об этом другие, более надежные СМИ?
- 🗖 Поиск фотографий / видео
- □ Соответствуют ли фотографии / видео сообщению?
- □ Были ли фотографии / видео обработаны? Использовались ли они в другом контексте?

Не пересылать всю подряд информацию

Особо негативное влияние поддельные новости могут оказать в том случае, если они достигают максимально большого количества людей. Поэтому: при наличии сомнений в достоверности лучше не ставить лайк, не делиться сообщением и не распространять его, а предупредить других о том, что они, возможно, пересылают поддельные новости.



Wahl-O-Mat - Wer steht zur Wahl?

Alles über die Positionen der Parteien und die wichtigen Themen der Wahl gibt es im Wahl-O-Mat der Bundeszentrale für politische Bildung.

Der Wahl-O-Mat ist ein Frage-und-Antwort-Tool, das zeigt, welche der zu einer Wahl zugelassenen Parteien den eigenen politischen Positionen am nächsten stehen. Welche Parteien treten an? Welche Positionen zeichnen die Parteien aus? Und was sind die Besonderheiten der einzelnen Parteien? Die kompakte Übersicht der Bundeszentrale für politische Bildung liefert Informationen!

Портал о выборах «Wahl-O-Mat» – Кто баллотируется на выборах?

Подробную информацию о программах партий и о важных темах, связанных с выборами, можно найти на портале «Wahl-O-Mat» Федерального центра гражданского образования.

«Wahl-O-Mat» – это онлайн-инструмент в форме опросника, при помощи которого избиратель может определить, какая из допущенных к выборам партий максимально соответствует его собственным политическим убеждениям.

Какие партии участвуют в выборах? На каких позициях стоят партии? И каковы особенности отдельных партий? Краткий обзор, составленный Федеральным центром гражданского образования, предоставит вам эту информацию!



Портал доступен в режиме онлайн со 2 сентября.



Bei Nachrichten muss ich genau schauen, ob das alles so stimmt.

Ich glaube nicht alles, was ich lese. Es gibt viele Fake News, so dass es nicht immer einfach ist, sie von echten Nachrichten zu unterscheiden.

В отношении новостей нужно внимательно смотреть, можно ли им доверять.

Я не верю всему написанному. В обращении сейчас много поддельных новостей, которые не всегда просто отличить от настоящих.





Sitzverteilung im Deutschen Bundestag

So werden die Sitze im Deutschen Bundestag auf Grundlage des Wahlergebnisses verteilt:

Eine Partei muss **5% aller Zweitstimmen** oder **drei Direktmandate** erhalten, um Vertreter_innen in den Bundestag schicken zu dürfen. Nach dem Verhältnis der gültigen Zweitstimmen wird berechnet, welcher Anteil der Sitze jeder Partei im Bundestag zusteht.

Die Sitze, die über die gewonnenen **Direktmandate** (Erststimme) hinaus frei sind, besetzen Kandidat_innen der Landesliste (Zweitstimme). Hat eine Partei mehr Direktmandate als Mandate nach Zweitstimmen errungen, erhält sie **Überhangmandate**. Um durch Überhangmandate bedingte Vorteile einzelner Parteien auszugleichen, wird berechnet, wie viele Sitze andere Parteien zusätzlich erhalten (**Ausgleichsmandate**).

Die genaue Größe des Bundestages steht erst nach der Wahl fest. 598 Abgeordnete ziehen mindestens ein.





Распределение мест в бундестаге Германии

Места в бундестаге Германии распределяются по результатам выборов:

чтобы представители той или иной партии могли занять места в бундестаге, эта партия должна получить **5** % всех вторых голосов или **три прямых мандата**. Количество мест в бундестаге для каждой партии рассчитывается исходя из процентного соотношения набранных вторых голосов.

Места, оставшиеся свободными после избрания в одномандатных округах (первый голос), распределяются между кандидатами, прошедшими в бундестаг по партийным спискам (второй голос). Если у партии прямых мандатов больше, чем мандатов, набранных по числу вторых голосов, этой партии предоставляются дополнительные мандаты. Чтобы компенсировать преимущества отдельных партий в связи с дополнительными мандатами, другие партии тоже получают определенный процент дополнительных мест (уравнивающие мандаты).



Точная численность бундестага станет известна только после выборов. В парламент войдут не менее 598 депутатов.

Benachrichtigung zur Wahl

Alle Wahlberechtigten erhalten spätestens drei Wochen vor der Wahl auf der Grundlage des Wählerverzeichnisses eine Wahlbenachrichtigung.

Diese beinhaltet wichtige Informationen:

- → zum Wahltag,
- → zur Wahlzeit,
- > zum Ort der Wahl, dem Wahllokal,
- → ob dieses barrierefrei erreichbar ist,
- → zur Möglichkeit, eine Briefwahl zu beantragen.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhält, kann sie im Bezirkswahlamt (Rathaus) anfordern.





Уведомление о выборах

Все граждане, обладающие правом голоса, не менее чем за 3 недели до голосования получат уведомление о выборах на основании списка избирателей.

Уведомление содержит важную информацию

- → о дате выборов,
- → о времени выборов,
- → о месте выборов избирательном пункте
- о том, адаптирован ли избирательный пункт для лиц с ограниченными возможностями,
- → о возможности подать заявку на участие в голосовании по почте.

В случае неполучения уведомления о выборах, его можно запросить в окружном избирательном управлении (мэрии).



Briefwahl

Eine Briefwahl bietet sich z.B. für Personen an, die am Wahltag keine Zeit haben oder nicht im Wahllokal wählen können oder möchten.

Man muss nicht begründen, warum man die Briefwahl nutzt.

Alle Wähler_innen können sie mit dem Wahlscheinantrag auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung oder persönlich bei der Gemeinde des Hauptwohnortes beantragen. Man kann die Briefwahlunterlagen auch persönlich bei der zuständigen Behörde abholen und die ausgefüllten Wahlunterlagen direkt vor Ort abgeben.

Die Briefwahlunterlagen enthalten:

- → ein Merkblatt für die Briefwahl,
- → einen Wahlschein,
- → einen Stimmzettel.
- → einen blauen Stimmzettelumschlag,
- → einen roten Wahlbriefumschlag mit Adresse

Das sind die Schritte bei einer Briefwahl:

- Wahlschein unterschreiben.
- ☐ Erst- und Zweitstimme auf dem Stimmzettel abgeben,
- den Stimmzettel in den blauen Umschlag legen und zukleben,
- den blauen Wahlumschlag und den unterschriebenen Wahlschein in den roten Briefumschlag legen, zukleben und ohne Briefmarke spätestens drei Tage vor der Wahl abschicken



Голосование по почте

Голосование по почте предусмотрено для людей, у которых в день проведения выборов нет времени или же тех, кто не может/не хочет голосовать на избирательном участке.

Обоснования для голосования по почте не требуется

Все избиратели могут заявить о своем желании голосовать по почте, используя формуляр заявления на обратной стороне уведомления о выборах, или же лично в муниципалитете по основному месту жительства. Документы для голосования по почте можно также получить лично в компетентном органе и там же отдать заполненные формуляры.

Пакет документов для голосования по почте содержит:

- → инструкцию для голосования по почте,
- → удостоверение на право голосования вне постоянного места жительства,
- → избирательный бюллетень,
- → голубой конверт для избирательного бюллетеня,
- красный конверт с адресом для удостоверения на право голосования вне постоянного места жительства

Пошаговая инструкция для голосования по почте:

- подписать удостоверение на право голосования вне постоянного места жительства,
- отдать свой первый и второй голос на избирательном бюллетене,
- вложить избирательный бюллетень в голубой конверт и заклеить его.
- вложить голубой избирательный конверт и подписанное удостоверение на право голосования вне постоянного места жительства в красный конверт, заклеить его и отправить без почтовой марки не позже, чем за 3 дня до выборов.



Für eine gemeinsame Zukunft!

Ich habe die Freiheit, aktiv am politischen Leben mitzuwirken.

За наше общее будущее!

Я могу свободно принимать активное участие в политической жизни.





Was passiert am Wahltag?

Am Wahltag wird in den Wahllokalen gewählt. Diese haben von 8:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Erst danach gibt es erste Hochrechnungen zum Wahlergebnis.

In der Wahlbenachrichtigung werden mitgeteilt:

- → das Wahllokal (der Ort, wo gewählt wird),
- → der Wahltag (wann gewählt wird)

Ablauf im Wahllokal:

- Personalausweis oder Reisepass (bitte unbedingt mitnehmen),
 Wahlbenachrichtigung und Wahlschein im Wahllokal vorzeigen,
- → Aushändigung des Stimmzettels,
- → Ausfüllen des Stimmzettels in einer Wahlkabine durch zwei Kreuze: einmal bei der Erststimme und einmal bei der Zweitstimme,
- → Einwurf des gefalteten Stimmzettels in die Wahlurne

Wahlbenachrichtigung verloren?

Unter Vorlage eines gültigen Personalausweises oder Reisepasses kann im Wahllokal auch ohne Wahlbenachrichtigung gewählt werden.



Что происходит в день выборов?

В день выборов на избирательных участках проходит голосование. Избирательные пункты открыты с 8:00 до 18:00. Только после этого сообщаются первые предварительные итоги выборов.

В уведомлении о выборах содержится информация:

- → об избирательном пункте (месте, где проходит голосование),
- → о дате проведения выборов (когда проходит голосование)

Процедура в избирательном пункте

- → Подтверждение личности путем предъявления в избирательном пункте удостоверения личности или загранпаспорта (обязательно взять с собой!), уведомления о выборах и удостоверения на право голосования вне постоянного места жительства
- → Выдача избирательного бюллетеня
- → Заполнение избирательного бюллетеня в кабине для голосования путем проставления двух крестиков: одного

 в колонке для первого голоса и другого – в колонке для второго голоса
- → Опускание избирательного бюллетеня в сложенном виде в избирательную урну

Если утеряно уведомление о выборах

По предъявлении действительного удостоверения личности или загранпаспорта можно принять участие в голосовании в избирательном пункте и без уведомления.





Wichtige Termine

05.09.2021 – LETZTER TAG FÜR DIE:

- → Benachrichtigung der Wahlberechtigten über die Eintragung ins Wählerverzeichnis,
- → Stellung eines Antrags auf Eintragung in das Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte, die nur auf Antrag eingetragen werden (Deutsche im Ausland)

24.09.2021 BIS 18:00 UHR

→ letzter Tag für die Beantragung von Wahlscheinen

26.09.2021 - WAHLTAG

- → Stimmabgabe in der Zeit von 8:00 bis 18:00 Uhr,
- → Bis 15:00 Uhr muss die Beantragung von Wahlscheinen in besonderen Fällen, wie z.B. bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung, erfolgt sein.

26 0



Важные даты

05.09.2021 – ПОСЛЕДНИЙ <u>ДЕНЬ ДЛЯ:</u>

- оповещения лиц, обладающих правом голоса, об их регистрации в избирательном списке;
- подачи заявки на внесение в список избирателей от лиц, обладающих правом голоса, которые вносятся в список только на основании заявки (немцы, проживающие за рубежом).

24.09.2021 ДО 18 ЧАСОВ

 Последний день подачи заявки на получение удостоверения на право голосования вне постоянного места жительства

26.09.2021 - ДЕНЬ ВЫБОРОВ

- → Голосование с 8:00 до 18:00.
- → До 15:00 в особых случаях, например, в случае документально подтвержденного внезапного заболевания, должна быть подана заявка на получение удостоверения на право голосования вне постоянного места жительства.





Weitere Infos zum Thema Wahlen



Aktuelle Informationen zur Bundestagswahl 2021, dem Wahlsystem oder den teilnehmenden Parteien gibt es hier:

Подробная информация о выборах

Подробная актуальная информация о парламентских выборах 2021 года, избирательной системе и партиях, участвующих в выборах, приводится на следующих сайтах:

Angebote der bpb

Материалы Центра гражданского образования (bpb)

Themenseite zur Bundestagswahl:

Тематический сайт о выборах в бундестаг: www.bpb.de/bundestagswahl-2021

Infos in einfacher Sprache:

Информация в доступной форме:

www.bpb.de/einfach-bundestagswahl

Erklärfilme zur Bundestagswahl:

Разъяснительные фильмы о выборах в бундестаг:

www.bpb.de/mediathek/bundestagswahlen

Angebote des Bundeswahlleiters:

Материалы председателя Федеральной избирательной комиссии: www.bundeswahlleiter.de/bundestagswahlen/2021.html

Impressum

Redaktionsschluss: August 2021

Herausgeberin

Bundeszentrale für politische Bildung/bpb Adenauerallee 86, 53113 Bonn

Telefon: 0228/99 51 50 | E-Mail: info@bpb.de | www.bpb.de

Mitherausgeberin

BEYS marketing & media GmbH Wilhelm-Kabus-Str. 24, 10829 Berlin

Telefon: 030/39 99 02 30 | E-Mail: info@beys.de | www.beys.de

Redaktion

André Nagel, Burhanettin Gözüakça, Güliz Yazıcıoğlu, Mehtap Gözüakca, Mona El-Mohammed

Verantwortlich (bpb):

Wiebke Sondermann, Eva Beckmann

Wissenschaftliche Beratung

Prof. Dr. Hans Vorländer

Lektorat

Alla Kürschner, Anna von Hilgers, Dorota Halewska, Güliz Yazıcıoğlu, Miroslawa Kozak, Nevine Fayek, Samini Mahendran, Dr. Zakariae Soltani, Zuheir Elia

Gestaltung

BEYS marketing & media GmbH

Art Director: Ozan Özçakırlar // Fotograf: Benny Kaya



BEYS MARKETING & MEDIA

